

A BIZOTTSÁG 1731/2006/EK RENDELETE**(2006. november 23.)****a marha- és borjúhúsból készült egyes tartósított termékekre nyújtott export-visszatérítések alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályokról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikke (12) bekezdésére,

mivel:

- (1) A marha- és borjúhúsból készült egyes tartósított termékekre nyújtott export-visszatérítések alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályokról szóló, 1984. augusztus 14-i 2388/84/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ meghatározta azokat a feltételeket, amelyek mellett különleges visszatérítés nyújtható az 1602 50 31 és az 1602 50 39 KN-kód alá tartozó, harmadik országokba exportált tartósított hústermékekre.
- (2) A rendelet előírja különösen azt, hogy a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítés előzetes kifizetéséről szóló, 1980. március 4-i 565/80/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 4. cikkében meghatározott rendszer szerint kell előállítani a szóban forgó termékeket.
- (3) Az 565/80/EGK rendelet 4. cikkében előírt rendszer keretében feldolgozott termékekre nyújtott visszatérítés előzetes kifizetésének teljesítésére vonatkozó részletes szabályokat és feltételeket a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1999. április 15-i 800/1999/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ II. címének 3. fejezete tartalmazza.
- (4) Az 1713/2006/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezte az 565/80/EGK rendeletben foglalt intézkedéseket, valamint a 800/1999/EK rendelet II. címének 3. fejezetében meghatározott vonatkozó végrehajtási intézkedéseket és a 2388/84/EGK rendeletet.
- (5) Emellett az export-visszatérítésre való jogosultság feltételei között szerepel az is, hogy az említett tartósított termékeknek a Közösségből származó marha- vagy

borjúhúsból kell készülniük, és legalább bizonyos százaléokban marha- vagy borjúhúsból kell állniuk, ide nem értve a vágási melléktermékeket, a belsőségeket és a zsírt.

- (6) Annak biztosítására, hogy az export-visszatérítés alapjául szolgáló tartósított termékek kizárólag a Közösségből származó marha- vagy borjúhúsból készülhessenek, alapvető fontosságú, hogy e termékek előállítása a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelettel ⁽⁵⁾ összhangban továbbra is a vámhatóság felügyelete alatt maradjon, és hogy a visszatérítés kifizetése a jövőben is e feltétel teljesüléséhez legyen kötve.
- (7) Az ellenőrzések átláthatóságának és hatékonyságának fokozása érdekében – különösen az utólagos ellenőrzések esetében – helyénvaló előírni, hogy a gazdasági szereplők feljegyezzék és naprakészen tartsák azokat az információt, amelyek lehetővé teszik a tartósított termékek előállításához felhasznált marha- és borjúhús nyomon kövését a tartósított termékek gyártási tételei szerint.
- (8) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúsipari Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**Hatály**

A 800/1999/EK rendeletben foglalt rendelkezések sérelme nélkül az 1602 50 31 9125, az 1602 50 31 9325, az 1602 50 39 9125 és az 1602 50 39 9325 KN-kód alá tartozó tartósított termékekre (a továbbiakban: tartósított termékek) vonatkozó export-visszatérítés kifizetése az e rendeletben meghatározott feltételek teljesüléséhez van kötve.

2. cikk**Általános feltételek**

(1) A tartósított termékekre csak abban az esetben nyújtható export-visszatérítés, ha a 2913/92/EGK rendelet 4. cikkének 13. és 14. pontja szerinti vámfelügyelet és vámenellenőrzés alatt állították elő őket.

(2) Az előállításnak és a kivitelnek a visszatérítés előzetes megállapítását magában foglaló kiviteli engedély érvényességi ideje alatt kell megtörténnie.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 221., 1984.8.18., 28. o. Az 1713/2006/EK rendelettel (HL L 321., 2006.11.21., 11. o.) hatályon kívül helyezett rendelet.

⁽³⁾ HL L 62., 1980.3.7., 5. o. Az 1713/2006/EK rendelettel hatályon kívül helyezett rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 102., 1999.4.17., 11. o. A legutóbb az 1713/2006/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb a 648/2005/EK rendelettel (HL L 117., 2005.5.4., 13. o.) módosított rendelet.

3. cikk

Az előállításra vonatkozó különös feltételek

(1) A gazdasági szereplő nyilatkozatot nyújt be a vámhatósághoz arra vonatkozóan, hogy a húsokat vámmellenőrzés alá kívánja helyezni tartósított termékek előállítása és visszatérítés melletti exportálása céljából.

A nyilatkozatban fel kell tüntetni különösen az alapanyagként felhasználandó húsok mennyiségét, azonosító jelzését és jellegét, valamint a tárolás helyét.

A húsokat papírdobozokba kell csomagolni és fel kell címkézni, egyértelműen azonosíthatóvá és a kísérő nyilatkozatokkal könnyen összepárosíthatóvá téve őket.

(2) Amint az (1) bekezdésben említett nyilatkozat elfogadása megtörténik, a húsokat és az adott feldolgozási eljárást vámmellenőrzés alá kell helyezni. Ez az ellenőrzés iratellenőrzéseken és fizikai ellenőrzéseken alapul, amelyeknek egyfelől a húsokat vetik alá – amikor bekerülnek a rendszerbe, illetve mialatt tárolják vagy feldolgozzák őket –, másfelől a vonatkozó dokumentumokat, különös tekintettel a (7) és (8) bekezdésben említettetekre.

A 386/90/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 3. cikkében, valamint a 2090/2002/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 2. cikkének (2) bekezdésében, 3., 4., 5. és 6. cikkében, 8. cikkének (1) és (2) bekezdésében, 11. cikkének első bekezdésében és I. mellékletében foglaltak értelemszerűen alkalmazandóak.

(3) Az (1) bekezdésben említett húsokat a feldolgozásuk megkezdéséig minden más marha- és borjúhústól elkülönítve kell tárolni.

(4) A gazdasági szereplőnek a tartósított termék előállítására szánt marha- és borjúhús tételeiről külön nyilvántartást kell vezetnie.

(5) A gazdasági szereplő tájékoztatja a vámhatóságot a tartósított termékek előállításának helyéről és időpontjáról, továbbá az említett célra felhasználni kívánt marha- és borjúhús mennyiségéről, azonosító jelzéséről és jellegéről.

(6) A tartósított termékek előállítása során a termelés helyszínéül szolgáló teremben kizárólag az (1) bekezdésben említett húsok fordulhatnak elő.

(7) A gazdasági szereplők valamennyi tétel tartósított termékről, amelyet előállítanak, nyilvántartást vezetnek, amelyben feltüntetik a következőket:

- a) az alapanyagul felhasznált húsok jellegét, azonosító jelzését és mennyiségét; valamint
- b) az ezekből a húsokból előállított tartósított termékek számát, azonosító jelzését, mennyiségét és típusát.

⁽¹⁾ HL L 42., 1990.2.16., 6. o. A legutóbb a 163/94/EK rendelettel (HL L 24., 1994.1.29., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 322., 2002.11.27., 4. o. A legutóbb az 1454/2004/EK rendelettel (HL L 269., 2004.8.17., 9. o.) módosított rendelet.

A b) pontban felsorolt adatokat a 3. cikk (1) bekezdésében említett nyilatkozatok mindegyikére vámmellenőrzés alatt kell rávezetni.

E bekezdés alkalmazásában egy tétel tartósított termék az azonos időpontban és gyakorlatilag azonos körülmények között előállított tartósított termékek összességéből áll.

(8) A termelés helyén meg kell őrizni a részletes bizonylatokat azokról a különböző termékekről, amelyekre e rendelet alapján visszatérítést igényelnek. Ezeket a dokumentumokat, valamint a (7) bekezdésben említett nyilvántartásokat a gazdasági szereplőknek legalább az előállítás évét követő három naptári éven át meg kell őrizniük. Szükség esetén hozzáférést kell biztosítani a vámhatóságok számára a szóban forgó dokumentumokhoz.

(9) Az előállított tartósított termékek vámmellenőrzés alatt maradnak mindaddig, amíg el nem hagyják a Közösség vámterületét, vagy amíg meg nem érkeznek a 800/1999/EK rendelet 36. cikkében említett rendeltetési helyek valamelyikére.

4. cikk

A tartósított termékek jellemzői

A tartósított termékeknek meg kell felelniük a következő követelményeknek:

- a Közösségből származó marha- vagy borjúhúsból kell készülniük, és
- legalább 80 %-ban marha- vagy borjúhúsból kell állniuk, ide nem értve a vágási melléktermékeket, a belsőségeket és a zsírt, és
- konzervdobozokba kell kerülniük, amelyek egyenként legfeljebb 2 500 gramm nettó tömegű terméket tartalmazhatnak.

Ezenkívül annak a tagállamnak a nevét, amelyben a terméket előállították, kidomborodó betűkkel, kódolatlanul és tisztán olvashatóan, az érintett tagállam hivatalos nyelvén (vagy hivatalos nyelveinek egyikén) valamennyi konzervdobozon fel kell tüntetni.

5. cikk

További ellenőrző intézkedések

A tagállamok meghatározzák a tartósított termékek előállításának ellenőrzésére szolgáló részletes intézkedéseket, és tájékoztatják ezekről a Bizottságot. Megtesznek minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy kizárják a felhasználandó alapanyagok vagy a szóban forgó termékek más anyagokkal vagy termékekkel való helyettesítésének lehetőségét.

6. cikk

A kivitelre vonatkozó alaki követelmények

(1) A tartósított termékek kivitelére vonatkozó vámalakiságok elvégzése során a vámhatóság feltünteti a 800/1999/EK rendelet 5. cikkében említett kiviteli nyilatkozat(ok)on a 3. cikk (1) bekezdésében említett nyilatkozat(ok) számát, valamint – minden egyes nyilatkozat vonatkozásában – az exportált tartósított termékek mennyiségét és azonosító jelzését.

(2) A kiviteli vámalakiságok elvégzését követően a 3. cikk (1) bekezdésében említett, a 3. cikk (7) bekezdése második albeke-

désének megfelelően kiegészített nyilatkozato(ka)t és a kiviteli nyilatkozat(ok) másolatát szolgálati úton el kell juttatni az export-visszatérítések kifizetéséért felelős szervhez.

7. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2007. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. november 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja
